



Слово на Рождество Иоанна Златоуста «Ныне моего естества» в составе рукописных сборников XV–XIX вв.

А. Н. Коваленко¹, диакон Сергей Дудолодов²

¹ Государственная публичная научно-техническая библиотека
Сибирского отделения Российской академии наук, Россия

kovalenko@gpntbsib.ru

² Независимый исследователь

ds@sibtrans.net

Аннотация. Статья посвящена обзору древнерусских списков гомилии на Рождество Христово (инципит «Ныне моего естества обетшанию обновление приходит»), приписываемой Иоанну Златоусту. Слово основано на 6-й беседе Иоанна Златоуста на Евангелие от Матфея и его беседе на избиение младенцев в Вифлееме. Гомилия текстуально повлияла на создание интерполированной редакции «Сказания Афродитиана», вставки в славянскую версию «Иудейской войны» Иосифа Флавия, древнерусское Слово на Рождество (инципит «Господу Иусу рожшуся») и др. Выявлено 103 рукописи, содержащие текст памятника, из них 79 привлечены впервые. Гомилия входит в постоянный состав Торжественников I и II типа по классификации Т. В. Черторицкой и регулярно переписывалась вплоть до начала XX в. В конвое с этим памятником периодически встречается «Слово на Крещение Господне» Иулиана Тавийского – проповедь V в., греческий оригинал которой пока не обнаружен. Конвой, распространенность текста, его связи с другими произведениями позволяют предположить, что Слово «Ныне моего естества» является византийским произведением ораторского искусства, представленным только в славянских списках.

Ключевые слова: гомилия, древнерусская литература, переводы с греческого на славянский, Иоанн Златоуст, Слово на Рождество Христово

Для цитирования: Коваленко А. Н., Дудолодов С. Слово на Рождество Иоанна Златоуста «Ныне моего естества» в составе рукописных сборников XV–XIX вв. // *Scriptorium slavicum*. 2024. № 2. С. 98–117. <https://doi.org/10.20913/script-2024-2-07>

ARCHAEOGRAPHY OF BOOK MONUMENTS

Article

St. John Chrysostom's Sermon on the Nativity "Now Is for My Nature" in the Manuscripts of the 15th–19th Centuries

Anton N. Kovalenko, deacon Sergius Dudoladov

¹ State Public Scientific Technological Library of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences, Russia

kovalenko@gpntbsib.ru

² Independent Researcher
ds@sibtrans.net

Abstract. The article is devoted to a review of Old Russian manuscripts of the homily on the Nativity of Christ (incipit "Now is for dilapidation of my nature renewal is coming") attributed to St. John Chrysostom. The homily is based on John Chrysostom's 6th Discourse on the Gospel of Matthew and his Sermon on the Beating of the Infants in Bethlehem. The Homily textually influenced the creation of the interpolated version of the "Tale of Aphroditian", the insertions in the Slavonic version of Josephus Flavius' "Jewish War", the Old Russian sermon for Christmas (incipit "Lord Jesus is born"), and others. We have identified 103 manuscripts containing this monument, 79 of which are being used for the first time. The sermon is part of the stable content of Panegyrica of the I and II types according to the classification of T.V. Chertoritckaya and was regularly transcribed until the beginning of the 20th century. The "Sermon on the Epiphany of the Lord" by Julian of Tavium, a homily of the 5th century, the Greek original of which has not discovered yet, is regularly found in the same cycle with this monument. The convoy, the prevalence of the homily and its connections with other works suggest that the Sermon "Now is for my nature" is a Byzantine work of oratorical art, represented only in Slavonic manuscripts.

Keywords: homily, Old Russian literature, translations from Greek into Slavonic, John Chrysostom, Sermon for the Nativity of Christ

Citation: Kovalenko A., Dudoladov S. St. John Chrysostom's Sermon on the Nativity "Now Is for My Nature" in the Manuscripts of the 15th–19th Centuries. *Scriptorium slavicum*. 2024, no. 2, pp. 98–117. <https://doi.org/10.20913/script-2024-2-07>

Введение

Древнерусские гомилии, составляющие значительную часть средневековой письменной культуры, нередко остаются на периферии исследовательского интереса, уступая авторским произведениям, летописям или апокрифическим сказаниям. В настоящее время происходит только первичное обобщение знаний о бытовании эпидейктических памятников и их текстуальных связях. В статье мы обращаемся к одной из распространенных проповедей на Рождество Христово, которая неоднократно упоминалась исследователями, но не была изучена подробно. Мы предоставляем

перечень списков текста, вводя большую часть в научный оборот впервые, описываем композицию памятника и обращаем внимание на некоторые памятники, которые находятся в близком конвое к рассматриваемому.

История изучения Слова «Ныне моего естества»

Слово на Рождество Иисуса Христа с инципитом «Ныне моего естества обетшанию обновление приходит» (здесь и далее Слово «Ныне моего естества», чтобы выделить рассматриваемый текст из комплекса торжественных гомилий на Рождество Христово), приписываемое Иоанну Златоусту, впервые попало в поле зрения исследователей в 1880 г., когда А. Н. Попов сравнил фрагменты этой гомилии с текстом другого, более редко встречающегося памятника на Рождество, предположительно принадлежащего Клименту Охридскому с инципитом «Понеже множицею честно ваше святительство»¹ (здесь и далее Слово «Понеже множицею»). А. Н. Попов привел четыре списка гомилии и отметил, что Слово «Ныне моего естества» ложно атрибутируется в славянских списках Иоанну Златоусту, а также представил три сходных чтения между этим Словом и сочинением Климента Охридского [Попов, 1880, с. 240–245].

Предположения А. Н. Попова впоследствии были подтверждены в диссертационном исследовании Т. Микулки [Mikulka, 2021, s. 135–157], который подробно сравнил текстуальные пересечения между Словом Климента Охридского, Словом «Ныне моего естества» и «Словом о пришествии волхвов», опубликованным И. Я. Порфирьевым. Именно Порфирьев первым отметил несомненную связь «Слова о пришествии волхвов» с рассматриваемым памятником [Порфирьев, 1890, с. 155–164]. Согласно исследованию Т. Микулки, Слово «Понеже множицею», известное в списках с XIV в., заимствовало некоторые чтения из гипотетического архаического протографа Слова «Ныне моего естества».

В 1912 г. Слово «Ныне моего естества» было опубликовано Императорской археографической комиссией в Великих Минеях Четых под 25 декабря [Великие Минеи Четьи, 1912, стлб. 2301–2311] по Успенскому списку, где в примечании также было отмечено, что это произведение в греческих списках не найдено. В 1998 г. памятник был учтен в каталоге Е. Э. Гранстрем, О. В. Творогова и А. Валевиюса под № 263 [1998, с. 92]. Инципит гомилии приведен составителями по рукописи XV в.² с примечанием, что, за исключением начала, памятник имеет большое сходство со «Словом о пришествии волхвов», опубликованным И. Я. Порфирьевым. В 2003 г. был издан перевод и оригинал текста гомилии по Успенскому списку Великих Минеи Четых с исправлениями по двум рукописям³ в 12-м томе «Библиотеки литературы Древней Руси» [2003, с. 106–117, 551–552].

¹ ГИМ. Собрание рукописей А. И. Хлудова, № 195, (пергамен), посл. четв. XIV в. Л. 131 об. – 139 об.

² РНБ. Солов. Анз. 83/1148. Торжественник. Соловецкое собрание. № 8. Анз. № 83/1148. XV в.

³ ГИМ. Чудовское собрание, № 262. 40-е гг. XV в. Торжественник; ГИМ. Собрание А. С. Уварова, № 385. Нач. XVI в. Торжественник.

Слово «Ныне моего естества» рассматривалось В. П. Адриановой-Перетц в качестве одного из источников для Интерполированной редакции «Сказания Афродитиана» [Адрианова-Перетц, 1961]. Косвенно оно могло также стать источником для славянской вставки в «Историю Иудейской войны» Иосифа Флавия, о чем пишут А. А. Алексеев [2008, с. 91–95] и А. А. Пичхадзе [2015, с. 227].

По классификации Т. В. Черторицкой Слово «Ныне моего естества» входит в постоянный состав Торжественника I редакции [Черторицкая, 1982, с. 12–24; 1979, с. 25]. Слово «Ныне моего естества» присутствует в 9 из 13 рукописей I редакции Торжественника, а также регулярно встречается в списках других выделенных редакций. При этом исследователь неоднократно отмечает, что в Торжественниках этой группы практически нет русских произведений, за исключением тех, что появились в южнославянской литературе еще в XI–XIII вв. По ряду лингвистических признаков отдельных рукописей Т. В. Черторицкая выдвинула предположение о болгарском происхождении этой редакции.

В 1986 г. к Слово «Ныне моего естества» обратился Л. Г. Панин, проведя лингвотекстологический анализ памятника по шести спискам [Панин, 1986, с. 218–227]. По его мнению, протограф памятника лучше всего сохранился в сборнике XV в. из собрания Института истории, филологии и философии СО АН СССР (сейчас Институт истории СО РАН). В более позднем исследовании состава минейного Торжественника Л. Г. Панин указал 23 рукописи [Панин, 1988, 1990], содержащие Слово на Рождество. Список из тех же рукописей с добавлением одного сборника привела О. Г. Коньшина при росписи состава минейного Торжественника БАН 21.4.4 [Коньшина, 2019, с. 221–222].

Косвенно мы также обращались к этой гомилии, рассматривая ее в связи с редакциями «Слова о звезде Ираньи» – древнерусской переработки апокрифического «Сказания Афродитиана». Мы предполагаем, что Слово могло стать одним из источников Нифонтовой редакции «Слова о звезде Ираньи» [Коваленко, 2021, с. 76–83].

Резюмируя все упоминания Слова «Ныне моего естества» в научной литературе, отметим, что существует определенный консенсус относительно древности его происхождения и места создания. С различными оговорками Т. В. Черторицкая, Л. Г. Панин и Т. Микулка относят его к раннему периоду древнерусской литературы. При этом прежде рассматриваемый памятник не становился предметом отдельного исследования, не было последовательного выделения его списков и описания художественных особенностей.

Особенности структуры памятника и проблема источников гомилии

Обратимся к структуре рассматриваемой гомилии. Композиционно Слово состоит из следующих частей:

- 1) пространное вступление риторического характера;
- 2) путешествие волхвов (посещение Иерусалима, заключение в темнице, поклонение волхвов, бегство Святого Семейства);
- 3) повесть об избииении младенцев в Вифлееме.

Центральная часть гомилии, связанная с путешествием волхвов, основана на 6-й беседе Иоанна Златоуста на Евангелие от Матфея, отмеченной в славянских списках с инципитом «Исусу рождшуся в Вифлеоме Иудейстем» (может встречаться также с заголовком «Иоанна пресвитера Слово от сказания евангельского на Рождество»⁴). Для сравнения приведем несколько близких чтений.

Слово «Ныне моего естества»⁵

Не есть се убо звѣзда, но сила
нѣкаа невидимаа претворшаася

Вся бо звѣзды обычныа к западу
грядуть, си же чрезъ естество
на полудние идяше

Слово Иоанна Златоуста «Исусу рожьшуся»⁶

Не бо бяше звѣзда, якоже мню,
но сила некая, звѣздъным обра-
зом сътворшися

Николи же бо звѣзда таковаго
шествиа имать: Но или солнце
рци, или луну, или иныа вся
звѣзды от вѣстока к западу видим
заходяща. Сиа же от полунощи
на полъдние грядяше

Приведенные предположения Иоанна Златоуста о чудесном характере звезды и ее необычном «шествию» в той или иной форме часто повторяются в древнерусских произведениях рождественского цикла (в «Слове о звезде Ираньи», в гомилии «Господу Исусу рожшуся» и др.).

Третья часть Слова «Ныне моего естества» – избиеание младенцев – основана на греческом тексте Слова Иоанна Златоуста «О Ироде и о младенцах, избиенных Христа ради» (инципит «Хотел бых выну духовнаа словеса поведати», далее – «Хотел бых выну»), опубликованном в 61-м томе Патрологии Миня в разделе *Spuria* [Migne, 2021, p. 699]. Согласно каталогу гомилий Иоанна Златоуста (№ 423), в славянских списках Слово известно с XII в., не только в русских, но и в сербских [Гранстрем, Творогов, Валевицус, 1998, с. 139]. Это сочинение переписывалось вплоть до XIX в. Слово издавалось в том числе в составе творений Иоанна Златоуста в русском переводе [Творения святого отца..., 1904, с. 844–846]. Слово «Хотел бых выну» предварительно обнаружено нами более чем в 30 списках, преимущественно под 29 декабря, в Торжественниках и Четых Минях, при этом неоднократно фиксировалось, что памятник находится в одних сборниках со Словом «Ныне моего естества».

Во вступлении слова Златоуста «Хотел бых выну» основной акцент делается на чрезвычайной жестокости царя Ирода к младенцам. Он сравнивается с фараоном, и это уподобление подчеркивает большее неистовство Ирода, который убивает своих соотечественников, в то время

⁴ РГБ. Собрание рукописей В. И. Григоровича. Ф. 87. № 21. XV в. 27 л.

⁵ Цит. по: Великие Минеи Чети, декабрь дни 25–31... 1912. Стлб. 2304.

⁶ Цит. по: Великие Минеи Чети, декабрь дни 25–31... 1912. Стлб. 2331.

как египтянин истреблял чужой народ. Далее псевдо-Златоуст ярко описывает плач матерей и в завершение говорит, что они не понимают пользы для своих детей, так как нет ничего «блаженнее, чем принять беду ради Христа». В Слове «Ныне моего естества» обличение Ирода опущено: рассказ об избиении младенцев книжник начинает с цитаты из Библии «Глас в Раме слышан бысть» (Иер. 31:15, Мф. 2:18), после чего автор сразу переходит к обращению матерей к воинам, убивающим их детей. При этом, в отличие от Слова «Хотел бых выну», в гомилии «Ныне моего естества» нет призыва к женщинам «не рыдать», они не называются «не ведущими пользы для младенцев». Напротив, матери завершают свой плач молитвой, в которой просят Христа, пришедшего «сыны долу поникшиа хотя паки въздвигнути», принять и этих младенцев и причесть их к «овцам правой стороны», чтобы они наслаждались райскими благами вместе со всеми святыми.

Слово «Ныне моего естества» в составе древнерусских сборников

Как мы отмечали выше, многие исследователи указывали на разнообразные древнерусские памятники, которые были текстуально связаны со Словом «Ныне моего естества». Более подробное рассмотрение этого явления требует самостоятельного комплексного подхода, поэтому в рамках предварительного обзора мы хотим обратиться к нахождению изучаемого памятника в древнерусских рукописных сборниках. В результате работы с описаниями собраний определено, что исследуемое Слово «Ныне моего естества» чаще всего встречается в памятниках четьего типа, а именно в Торжественниках минейных или общих, в Четых Минеях, а также в сборниках, составленных на основе вышеуказанных. Мы обнаружили 105 списков изучаемой гомилии⁷, из них 22 списка XV – начала XVI в., 51 список XVI – начала XVII в., 17 списков XVII в., 11 списков XVIII – начала XIX в., 3 списка XIX в., 1 список XX в.

Исследуемый памятник был отмечен Н. К. Никольским в «ветшаных» минеях из Кирилло-Белозерского монастыря [Никольский, 1897, с. 87–91], но, как определил М. А. Шibaев, впоследствии сборники были расшиты, часть с интересующим нас текстом пока не найдена [Шibaев, 2014, с. 490–492], поэтому мы не включили ее в перечень.

Торжественники и сборники минейного характера составляют основную область бытования Слова «Ныне моего естества», хотя изредка оно встречается в следующих сборниках: Толковая Палея (Хлуд. 182), Жемчужная матица (Барс. 313), Измарагд (Перш. 2), Златоуст (Маз. 1679). В отличие от других произведений рождественского цикла, таких как «Слово о звезде Ираньи» или «Сказание Афродитиана», в XVIII–XIX вв. интерес к этому Слову не угасает, и оно переписывается в старообрядческой среде. Последнее,

⁷ Подробные данные о найденных списках в Приложении.

вероятно, можно объяснить отсутствием ярко выраженных апокрифических мотивов в тексте Слова.

Большая часть древнейших списков находится в Торжественниках первой редакции по классификации Т. В. Черторицкой [1982, с. 12–24], среди которых, по ее мнению, ИИ СО РАН 53–71, ОСРК 900, ОСРК 895 и Сол. Анз. 83/1448 отражают византийско-болгарский оригинал Торжественника *«в его наиболее полном и завершенном виде»* [Черторицкая, 1979, с. 25]. К I редакции исследователь относит 13 сборников, из которых в 9 присутствует рассматриваемое Слово. Изначально о болгарском происхождении Торжественника писал А. С. Орлов [Орлов, 1905, с. 12], вслед за которым Т. В. Черторицкая предполагала, что южнославянский перевод Торжественника был дополнен сочинениями Климента Охридского и Иоанна Экзарха Болгарского.

Л. Г. Панин, исследуя лингвистические особенности древних списков Торжественника, внес коррективы в гипотезу Т. В. Черторицкой о распределении редакций этого сборника. Рукописи ИИ СО РАН 53–71, Тихонр. 419, Сол. Анз. 83/1448 и ОСРК 900⁸ он причислил к выделенной им «Новой редакции» минейного Торжественника, созданной на северо-западе Руси в конце XIV – начале XV в. [Панин, 1988а, с. 251–256]. По мнению автора, более древнюю традицию минейного Торжественника сохранили сборники РГАДА 1381 и Мел. 116. Таким образом, несмотря на разногласия между исследователями, каждый из них в качестве древнейшей редакции славянского Торжественника отмечает те рукописи, в состав которых входит Слово «Ныне моего естества». Остается открытым вопрос о списке, наиболее близком к архетипу памятника.

В минейных Торжественниках в конвое с рассматриваемым памятником среди прочих текстов находится Слово на Крещение Господне Иулиана Тавийского (инципит «Иже зданию Владыка от ядр нам отеческих прииде»), опубликованное в составе Великих Миней Четых Императорской археографической комиссией [Великие Миней Четых, 1910. Стлб. 309–318]. Слово встречается в следующих списках XV в.: Больш. 411, ИИ СО РАН 53–71, Сол. Анз. 83/1448, Унд, 560, ОСРК 900, Тихонр. 419, Лук. 85, ОЛДП 215, ОСРК 900, Увар. 337. Таким образом, Слово на Крещение находится в тех же сборниках, которые, как считала Т. В. Черторицкая, отражают византийско-болгарский оригинал Торжественника [Черторицкая, 1979, с. 25].

Иулиан Тавийский – епископ Тавии, небольшого города в Галатии, – был участником IV Вселенского собора (451 г.) и, согласно примечанию к публикации этой гомилии в Великих Миней Четых, «как церковный писатель неизвестен» [Великие Миней Четых, 1910, стлб. 309]. Текст его Слова на Крещение присутствует только в славянских и грузинских рукописях, но нет оснований полагать, что это памятник не малоазийского происхождения: в тексте памятника нет анахронизмов, маловероятно,

⁸ Мы отмечаем только те рукописи, которые содержат рассматриваемую нами гомилию.

что гипотетический славянский книжник мог в качестве псевдонима взять себе имя малоизвестного епископа V в.

Помимо указанного Слова на Крещение, в Торжественниках I редакции можно встретить имена других византийских авторов, многие из которых сегодня малоизвестны. Так, в Торжественнике ИИ СО РАН присутствуют произведения Пандолея пресвитера, Аркадия, архиепископа Кипрского, Феодора Трихетийского, Иоанна, митрополита Евхаитского, Тимофея, пресвитера Иерусалимского, Тита, епископа Вострского (Бострийского), Георгия Никомидийского, Дионисия Александрийского, Леонтия, пресвитера Константинопольского [Черторицкая, 1977, с. 162–198].

Заключение

Вышеперечисленные соображения заставляют нас вновь поднять вопрос о месте создания Слова «Ныне моего естества». Несмотря на отсутствие греческих списков, гомилия тем не менее является византийским произведением, сохранившимся только в славянских списках. Такое утверждение объясняет связь этого текста со Словом Климента Охридского «Понеже множицею чествовавшие», проясняет вопросы об источнике вставки в текст древнерусского перевода «Иудейской войны» Иосифа Флавия и интерполяции в «Сказании Афродитиана». Рассматриваемое Слово «Ныне моего естества» оказывается примером текста, который славянская «литература-посредница» сохранила в отличие от оригинальной византийской. В настоящее время остается открытым вопрос о времени создания текста и месте его перевода, который может быть решен при комплексном рассмотрении состава первых древнерусских Торжественников.

*Статья подготовлена по плану НИР ГПНТБ СО РАН, проект «Депозитарий книжных памятников Сибири и Дальнего Востока: выявление, система цифрового хранения и организации доступа для исследования»,
№ 122040600049-8*

Авторы прочитали и одобрили окончательный вариант рукописи.

Вклад авторов. Коваленко А. Н. – общее научное руководство, разработка концепции, написание основного текста статьи, обобщение результатов, поиск списков гомилии;

Дудолодов С. – написание историографической части статьи, поиск списков гомилии, первичное обобщение собранного материала.

Конфликт интересов. Авторы заявляют об отсутствии конфликтов интересов, требующих раскрытия в этой статье.

The authors has read and approved the final manuscript.

Contribution of the authors. Anton N. Kovalenko – general research supervision, developing the concept, writing of main text of the article, summarizing the results,

*search of the manuscript copies of the homily;
Sergius Dudoladov – writing of historiographical part of the article, search of the
manuscript copies of the homily, initial summarizing of obtained results.
Conflict of interest. The authors declares no relevant conflict of interest.*

Список литературы / References

Адрианова-Перетц В. П. Из истории русско-украинских литературных связей в XVII веке. (Украинские переводы «Хождения» игумена Даниила и «Сказания Афродитиана») // Исследования и материалы по древнерусской литературе. Москва, 1961. С. 292–299 [Adrianova-Peretz VP (1961) From the history of Russian-Ukrainian literary relations in the 17th century. (Ukrainian translations of "The Journey" by Abbot Daniel and "The Tale of Aphroditian"). *Issledovaniya i materialy po drevnerusskoi literature*. Moscow, pp. 292–299. (In Russ.)].

Алексеев А. А. Интерполяции славянской версии «Иудейской войны» Иосифа Флавия // Труды Отдела древнерусской литературы. Санкт-Петербург, 2008. Т. 59. С. 63–114 [Alekseev AA (2008) Interpolations of the Slavic version by Josephus Flavius's "The Jewish War". *Trudy Otdela drevnerusskoi literatury*. Saint Petersburg, vol. 59, pp. 63–114. (In Russ.)].

Амфилохий (Сергиевский), архим. Описание Воскресенской Новоиерусалимской библиотеки архимандрита Амфилохия, с приложением снимков со всех пергаменных рукописей и некоторых писанных на бумаге. Москва, 1875. [4], 10, 216 с. [Amphilochius (Sergievsky), Archimandrite (1875) Description of the Resurrection New Jerusalem Library by Archimandrite Amphilochius, with attached photographs of all parchment manuscripts and some written on paper. Moscow. (In Russ.)].

Анисимова Т. В. Каталог славяно-русских рукописных книг из собрания Е. Е. Егорова. Т. 1. № 1–100. Москва, 2017. 373 с. [Anisimova TV (2017) Catalog of Slavic-Russian manuscript books from the collection of E. E. Egorov. Vol. 1, № 1–100. Moscow. (In Russ.)].

Анисимова Т. В. Каталог славяно-русских рукописных книг из собрания Е. Е. Егорова. Т. 2. № 101–200. Москва, 2019. 335 с. [Anisimova TV (2019) Catalog of Slavic-Russian manuscript books from the collection of E. E. Egorov. Vol. 2, № 101–200. Moscow. (In Russ.)].

Анисимова Т. В. Каталог славяно-русских рукописных книг из собрания Е. Е. Егорова. Т. 3. № 201–300. Москва, 2021. 490 с. [Anisimova TV (2021) Catalog of Slavic-Russian manuscript books from the collection of E. E. Egorov. Vol. 3, № 201–300. Moscow. (In Russ.)].

Библиотека литературы Древней Руси. Т. 12. XVI век / под ред. Д. С. Лихачева [и др.]. Санкт-Петербург : Наука, 2003. 624 с. [Likhachev DS [et al.] (eds) (2003) Library of Old Russian literature. Vol. 12. 16 century. Saint Petersburg: Nauka. (In Russ.)].

Великие Минеи Четьи, собранные всероссийским митрополитом Макарием. Январь, дни 1–6. Тетр. 1. Москва : Синодал. тип., 1910. (Памятники славяно-русской письменности, изданные Императорской Археографической комиссией) [Macarius,

Metropolitan (1910) *The Great Readings Menaia*, collected by the All-Russian Metropolitan Macarius. January, days 1–6. Bk. 2. Moscow: Sinodal. tip. (In Russ.).

Великие Минеи Четьи, собранные всероссийским митрополитом Макарием. Декабрь, дни 25–31. Вып. 13, тетр. 2. Москва : Синодал. тип., 1912. 168 с. (Памятники славяно-русской письменности, изданные Императорской Археографической комиссией) [Macarius, Metropolitan (1912) *The Great Readings Menaia*, collected by the All-Russian Metropolitan Macarius. December, days 25–31. Iss. 13, bk. 2. Moscow: Sinodal. tip. (In Russ.)].

Гранстрем Е. Э., Творогов О. В., Валевицус А. Иоанн Златоуст в древнерусской и южнославянской письменности XI–XVII вв., Санкт-Петербург : Дмитрий Буланин, 1998. 211 с. [Granstrom EE, Tvorogov OV and Valevichius A (1998) *John Chrysostom in Old Russian and South Slavonic writing of the 11th–17th centuries*. Saint Petersburg: Dmitrii Bulanin. (In Russ.)].

Иванова К. *Bibliotheca hagiographica balcano-slavica*. 1-е изд. София : Проф. Марин Дринов, 2008. 720 с. [Ivanova K (2008) *Bibliotheca hagiographica balcano-slavica*. Sofia: Prof. Marin Drinov. (In Bul.)].

Каталог славяно-русских рукописей Псковского музея-заповедника (XIV – начало XX вв.) Ч. 1 / сост. Н. П. Осипова. Псков, 1991. 207 с. [Osipova N P (comp) (1991) *The Pskov Museum-Reserve's Catalogue of Slavic-Russian manuscripts (14th – early 20th centuries)*. Pt. 1. Pskov. (In Russ.)].

Каталог славяно-русских рукописных книг XVI века, хранящихся в Российском государственном архиве древних актов. Вып. 3. Сборник аскетический – «Священные параллели» Иоанна Дамаскина / сост.: И. Л. Жучкова, Б. Н. Морозов, Л. В. Мошкова. Москва : Индрик, 2020. 656 с. [Zhuchkova IL, Morozov BN and Moshkova LV (comps) (2020) *Catalog of Slavic-Russian manuscript books of the 16th century, kept in the Russian State Archive of Ancient Acts*. Vol. 3. Ascetic collection – “Sacred Parallels” by John Damascen. Moscow: Indrik. (In Russ.)].

Кириличні рукописні книги у фондах Львівської наукової бібліотеки ім. В. Стефаника НАН України : каталог. Т. 1. XI–XVI ст. / редкол.: М. М. Кольбух (голов ред.) [та інші]. Львів : Оріяна-Нова, 2007. 522 с. [Kolbukh MM [et al.] (eds) (2007) *Cyrillic manuscript books in the funds of the Lviv Scientific Library named after V. Stefanyk NASU: catalog*. Vol. 1. 11th–16th centuries. Lviv: Oriyana-Nova. (In Ukr.)].

Коваленко А. Н. К проблеме текстологического изучения «Слова о звезде Ираньи» // Вестник Новосибирского государственного университета. Серия: История, филология. 2021. Т. 20, № 2 : Филология. С. 76–83. DOI: <https://doi.org/10.25205/1818-7919-2021-20-2-76-83> [Kovalenko AN (2021) *On the Problem of Textual Study of the “Word about the Star Irani”*. *Vestnik Novosibirskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: Istoriya, filologiya* 20 (2): 76–83. (In Russ.)]

Коньшина О. Г. Описание чтений октября–декабря из минейного Торжественника БАН 21.4.4. (Нов. 928) // Вестник Нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского. 2019. № 1. С. 220–223 [Konshina OG (2019) *Description of the readings of October–December from the Menology BAN 21.4.4. (Nov. 928)*. *Vestnik Nizhegorodskogo universiteta im. N. I. Lobachevskogo* 1: 220–223. (In Russ.)].

Левшина Ж. Л. «Болгаризированное» письмо русского книжника первой половины XV века Серапиона и второе южнославянское влияние // Очерки феодальной России.

Москва ; Санкт-Петербург, 2013. Вып. 16 : Кабинет славяно-греческой археографии. С. 3–48 [Levshina ZL (2013) The "Bulgarized" script by the Russian scribe Serapion of the 1st half of the 15th century and the second South Slavic influence. *Ocherki feodal'noi Rossii*. Moscow, Saint Petersburg, iss. 16, pp. 3–50. (In Russ.)].

Лопарев Х. Описание рукописей Императорского Общества любителей древней письменности. Ч. 1. Рукописи в лист. Санкт-Петербург, 1892. 392 с. [Loparev Chr (1892) The description of the Imperial Society of Lovers of Ancient Literature' manuscripts. Pt. 1. Manuscripts in folio. Saint Petersburg. (In Russ.)].

Никольский Н. К. Описание рукописей Кирилло-Белозерского монастыря, составленное в конце XV века. Санкт-Петербург : Синодал. тип., 1897. 407 с. [Nikolsky NK (1897) The description of the Kirillo-Belozersky Monastery' manuscripts, compiled at the end of the 15th century. Saint Petersburg: Sinodal. tip. (In Russ.)].

Описание рукописей Соловецкого монастыря, находящихся в библиотеке Казанской духовной академии. Ч. 1 / сост.: И. Я. Порфирьев [и др.]. Казань : Тип. Императ. ун-та, 1881. 755 с. [Porfiriyev Iya [et al] (comps) (1881) The description of the Solovetsky Monastery' manuscripts, located in the library of the Kazan Theological Academy. Pt. 1. Kazan : Tip. Imperat. un-ta. (In Russ.)].

Описание Рукописного отделения Библиотеки Императорской Академии наук. 1. Рукописи, т 2. (III. Творения отцов и учителей церкви, IV. Богословие догматическое и полемическое и V. Богословие учительное) / сост.: В. И. Срезневский, Ф. И. Покровский. Петроград, 1915. VIII, 629 с. [Sreznevsky VI and Pokrovsky FI (comps) (1915) Description of the Library of the Imperial Academy of Sciences' Manuscript Department. 1. Manuscripts, vol. 2. (III. Works of the fathers and teachers of the church, IV. Dogmatic and polemical theology, and V. Theology of teaching). Petrograd. (In Russ.)].

Описание славянских рукописей Московской Синодальной библиотеки. Отдел 2. Писания святых отцов / сост.: А. Горский, К. Новоструев. Москва : Синодал. тип., 1859. 711 с. [Gorsky A and Novostruev K (comps) (1859) The Description of the Moscow Synodal Library' Slavonic manuscripts. Dep. 2: Writings of the holy fathers. Moscow: Sinodal. tip. (In Russ.)].

Орлов А. С. Сборники «Златоуст» и «Торжественник». Санкт-Петербург : Комитет Императ. О-ва любителей древней письменности : Тип. И. Н. Скороходова, 1905. 80 с. [Orlov AS (1905) Miscellanea «Zlatoust» and «Torzhestvennik». Saint Petersburg : Komitet Imperat. O-va lyubitelei drevnei pis'mennosti : Tip. I. N. Skorokhodova. (In Russ.)].

Отчет Императорской публичной библиотеки за 1905 г. Санкт-Петербург, 1912. 208 с. [(1912) Report of the Imperial Public Library for 1905. Saint Petersburg. (In Russ.)].

Памятники книжной старины Русского Севера: коллекции рукописей XV–XX веков в государственных хранилищах Республики Карелия / сост. А. В. Пигин. Санкт-Петербург : Дмитрий Буланин, 2010. 608 с. [Pigin AV (compl) (2010) Monuments of the Russian North' book antiquity: collections of manuscripts of the 15th–20th centuries in the state repositories of the Republic of Karelia. Saint Petersburg: Dmitrii Bulanin. (In Russ.)].

Панин Л. Г. К исследованию лексики «Торжественника» (по спискам XV–XVI веков) // Синтаксическая и лексическая семантика на материале языков разных систем. Новосибирск, 1986. С. 218–227 [Panin LG (1986) On the study of the vocabulary of the «Torzhestvennik» (based on the lists of the 15th–16th centuries). *Sintaksicheskaya*

i leksicheskaya semantika na materiale yazykov raznykh sistem. Novosibirsk, pp. 218–227. (In Russ.)].

Панин Л. Г. Лингвотекстологическое исследование минейного «Торжественника». Рукописи XIV–XVI вв. Новосибирск : Наука, 1988а. 264 с. [Panin LG (1988) Linguotextological study of the menaion «Torzhestvennik». Manuscripts of the 14th–16th centuries. Novosibirsk: Nauka. (In Russ.)].

Панин Л. Г. Предварительные сведения о составе списков минейного Торжественника (рукописи XIV–XVI вв.) // Русская книга в дореволюционной Сибири. Фонды редких книг и рукописей сибирских библиотек. Новосибирск, 1988б. С. 164–196 [Panin LG (1988) Preliminary information about the composition of the menaion «Torzhestvennik»' lists (manuscripts of the 14th–16th centuries). *Russkaya kniga v dorevoljutsionnoi Sibiri. Fondy redkikh knig i rukopisei sibirskikh bibliotek*. Novosibirsk, pp. 164–196. (In Russ.)].

Панин Л. Г. Предварительные сведения о составе списков минейного Торжественника (рукописи XIV–XVI вв.). Декабрь – Февраль // Русская книга в дореволюционной Сибири. Читательские интересы сибиряков. Новосибирск, 1990. С. 169–196 [Panin LG (1990) Preliminary information on the composition of the menaion «Torzhestvennik»' lists (manuscripts of the 14th–16th centuries). December – February. *Russkaya kniga v dorevoljutsionnoi Sibiri. Chitatel'skie interesy sibirjakov*. Novosibirsk, pp. 169–196. (In Russ.)].

Пинежская книжно-рукописная традиция XVI – начала XX вв. Опыт исследования. Источники. Т. 1. Очерк истории формирования пинежской книжно-рукописной традиции. Описание рукописных источников / сост. Н. В. Савельева. Санкт-Петербург : Дмитрий Буланин, 2003. 721 с. [Savelyeva NV (comp) (2003) Pinezhskaya book-manuscript tradition of the 16th – early 20th centuries. Research experience. Sources. Vol. 1. Essay on the history of the formation of the Pinega book-manuscript tradition. Description of manuscript sources. Saint Petersburg: Dmitrii Bulanin. (In Russ.)].

Пичхадзе А. А. Некоторые славянские источники интерполяций древнерусской версии «Истории Иудейской войны» Иосифа Флавия // Труды Института русского языка им. В. В. Виноградова. 2015. № 5. С. 223–233 [Pichkhadze AA (2015) Some Slavic sources of interpolations of the of the “History of the Jewish War” by Josephus Flavius' Old Russian version. *Trudy Instituta russkogo yazyka im. V. V. Vinogradova* 5: 223–233. (In Russ.)].

Попов А. Н. Библиографические материалы, собранные А. Н. Поповым. Вып. 2–7. Москва : О-во истории и древностей рос. при Моск. ун-те, 1880. 316 с. [Popov AN (1880) Bibliographic materials collected by A. N. Popov. Vol. 2–7. Moscow: O-vo istorii i drevnostei ros. pri Mosk. un-te. (In Russ.)].

Порфирьев И. Я. Апокрифические сказания о новозаветных лицах и событиях: по рукописям Соловецкой библиотеки. Санкт-Петербург : Тип. Акад. наук, 1890. [4], 471 с. [Porfiriyev IYa (1890) Apocryphal tales about New Testament figures and events: according to the manuscripts of the Solovetsky Library. Saint Petersburg: Tip. Akad. Nauk. (In Russ.)].

Протасьева Т. Н. Описание рукописей Синодального собрания (не вошедших в описание А. В. Горского и К. И. Невоструева). Ч. 1. № 577–819. Москва, 1970.

212 с. [Protasyeva TN (comp) (1970) Description of the Synodal collection' manuscripts (not included in the description by A. V. Gorsky and K. I. Nevostruev). Pt. 1. № 577–819. Moscow. (In Russ.)].

Пудалов Б. М. Рукописные книги Центрального архива Нижегородской области. Научное описание. Ч. 1. [Pudalov BM (2009) The Central Archive of the Nizhny Novgorod Region' manuscript books. Scientific description. Pt. 1] URL: <https://opentextnn.ru/old/history/arkheography/specification/index.html?id=3071> (дата обращения = accessed: 12.07.2024). (In Russ.)].

Рукописные книги собрания М. П. Погодина : каталог. Вып. 3 / редкол.: В. М. Загребин (отв. ред.) [и др.]. Санкт-Петербург : Рос. нац. б-ка, 2004. 390 с. [Zagrebin VM [et al.] (eds) (2004) Manuscript books of M. P. Pogodin's collection : catalog. Vol. 3. Saint Petersburg: Ros. nats. b-ka. (In Russ.)].

Рукописные книги собрания М. П. Погодина : каталог. Вып. 4 / отв. ред. Е. В. Крушельницкая. Санкт-Петербург : Рос. нац. б-ка, 2010. 448 с. [Krushelnitskaya EV (ed) (2010) Manuscript books of M. P. Pogodin's collection : catalog. Vol. 4. Saint Petersburg: Ros. nats. b-ka. (In Russ.)].

Рукописные книги собрания М. П. Погодина : каталог. Вып. 6 / науч. ред. Ж. Л. Левшина. Санкт-Петербург, 2020. 456 с. [Levshina Zh (ed) (2010) Manuscript books of M. P. Pogodin's collection : catalog. Vol. 6. Saint Petersburg: Ros. nats. b-ka. (In Russ.)].

Творения святого отца нашего Иоанна Златоуста, Архиепископа Константинопольского, в русском переводе. Т. 10, кн. 1. Санкт-Петербург : С.-Петерб. духов. акад, 1904. 992 с. [John Chrysostom (1904) The Works of our holy father John Chrysostom, Archbishop of Constantinople, in Russian translation. Vol. 10, bk. 1. Saint Petersburg: S.-Peterb. dukhov. akad. (In Russ.)].

Тихомиров М. Н. Описание Тихомировского собрания рукописей. Москва : Наука, 1968. 194 с. [Tikhomirov MN (1968) The Tikhomirov collection of manuscripts's description. Moscow: Nauka. (In Russ.)].

Цонев Б. Опис на ръкописите и старопечатните книги на Народната библиотека в София. София, 1910. 556 с. [Tsonev B (1910) Inventory of manuscripts and old printed books of the National Library in Sofia. Sofia (In Bul.)].

Черторицкая Т. В. К вопросу о литературной истории древнерусского минейного торжественника // Древнерусская рукописная книга и ее бытование в Сибири. Новосибирск : Наука, 1982. С. 12–24 [Chertoritskaya TV (1982) On the question of the literary history of the Old Russian menaion torzhestvennik. *Drevnerusskaya rukopisnaya kniga i ee bytovanie v Sibiri*. Novosibirsk: Nauka, pp. 12–24. (In Russ.)].

Черторицкая Т. В. О составе минейных торжественников XV–XVI вв. // Сибирская археография и источниковедение. Новосибирск, 1979. С. 13–27 [Chertoritskaya TV (1979) On the composition of the menaion torzhestvenniks, 15th–16th centuries. *Sibirskaya arkheografiya i istochnikovedenie*. Novosibirsk, pp. 13–27. (In Russ.)].

Черторицкая Т. В. Торжественник из собрания ИИФФ (Опыт описания сборника постоянного состава) // Источниковедения и археография Сибири. Новосибирск : Наука, 1977. С. 162–198 [Chertoritskaya TV (1977) Solemn from the collection of IHPP (Experience in describing a collection of stable content). *Source studies and archaeography of Siberia*. Novosibirsk: Nauka, pp. 162–198. (In Russ.)].

Шибаяев М. А. «Ветшаные» минеи и реконструкция сборников XV в. из библиотеки Кирилло-Белозерского монастыря // Труды Отдела древнерусской литературы. Санкт-Петербург, 2014. Т. 62. С. 480–498 [Shibaev MA (2014) "Shabby" Menaia and the reconstruction of the 15th century collections from the library of the Kirillo-Belozersky Monastery. *Trudy Otdela drevnerusskoi literatury*. Saint Petersburg, vol. 62, pp. 480–498. (In Russ.)].

Migne J.-P. Patrologiae cursus completus. Series Graeca. Vol. 61. 1862. (In Lat.).

Mikulka T. Tři starobylé staroslověnské homilie : dizertační práce / Univerzita Karlova, Filozofická fakulta, Ústav východoevropských studií. Praha, 2021. [Mikulka T (2021) Three ancient Old Slavonic homilies : diss. Praha. (In Cze.).

Информация об авторах

Антон Николаевич Коваленко,
кандидат филологических наук,
научный сотрудник,
Государственная публичная научно-
техническая библиотека Сибирского отде-
ления Российской академии наук
ул. Восход, 15, Новосибирск,
630102, Россия
ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-5127-0962>
kovalenko@gpntbsib.ru

Сергей Дудолодов (диакон),
независимый исследователь
ds@sibtrans.net

Information about the authors

Anton N. Kovalenko,
Candidate of Philological Sciences,
Researcher,
State Public Scientific Technological Library
of the Siberian Branch of the Russian
Academy of Sciences (SPSTL SB RAS),
15 Voskhod Str., Novosibirsk, 630102, Russia
ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-5127-0962>
kovalenko@gpntbsib.ru

Sergius Dudoladov (deacon)
Independent Researcher
ds@sibtrans.net

Статья поступила в редакцию / Received 02.09.2024

Получена после доработки / Revised 17.10.2024

Принята для публикации / Accepted 27.11.2024

ПРИЛОЖЕНИЕ

До настоящего момента было известно о существовании 24 списков Слова «Ныне моего естества». Мы обнаружили 103 списка рассматриваемого текста, поэтому считаем необходимым опубликовать краткий перечень списков. В круглых скобках в конце каждой статьи указаны листы, на которых находится памятник.

1. Алекс.-Свирск. 7 – БАН. Собрание Александро-Свирского монастыря № 7. Пролог на сентябрь – август. 2^о, XVI в. 167 л. (л. 22–31).

2. Арх. Д. 41 – БАН. Собрание Архангельское № 41. Торжественник минейный. 2^о, посл. четв. XV в. (80-е гг.) 282 л. [Описание рукописного отдела, т. 8. С. 44] (л. 86–90 об.).

3. АСП 1 – Львовская научная библиотека. АСП 1. Измарагд с дополнительными статьями. 2^о, нач. XVI в., 338 л. [Кириличні, с. 241–244] (л. 208–212).

4. АСП 67 – Львовская научная библиотека. АСП 67. Торжественник минейный. 2^о, кон. XVI – нач. XVII в., 230 л. [Кириличні, с. 382–385] (л. 23–27).

5. БАН-31.1.10 – БАН. 31.1.10 (Сев. 512). Торжественник. 2^о, XVIII в. (1720-е гг.). 555 л. (л. 193 об. – 197 об.).

6. БАН-31.6.26 – БАН. 31.3.26 (Толст. 40). Торжественник общий. 2^о, сер. XVI в. 472 л. (л. 166–171 об.).

7. БАН-33.7.9 – БАН. 33.7.9 (Сев. 513). Торжественник. 4^о, третья четв. XVIII в. 447 л. (л. 251–257 об.).

8. БАН-33.7.10 – БАН. 33.7.10 (Сев. 514). Торжественник. 4^о, посл. четв. XVIII в. 414 л. (л. 114–121).

9. Барс. 313 – ГИМ. Собрание Е. В. Барсова № 313. Жемчужная матица. 4^о, XVI в. 654 л. [Савельева, 2009] (л. 511 об. – 524 об.).

10. Больш. 411 – РГБ. Собрание Т. Ф. Большакова № 411. Торжественник, 2^о, XV в. 455 л. (л. 133 об. – 139).

11. ВМЧ – ГИМ. Собрание Синодальное № 989 (Успенский список). Торжественник. 2^о, сер. XVI в. 1157 л. (л. 641 об. – 644).

12. ВОКМ 66 – Вологодский государственный музей-заповедник. № 66 (2012). Торжественник минейный. 4^о, XVIII в. (1712 г.). 596 л. [Памятники письменности, с. 164–173] (л. 225 об. – 236).

13. ВОКМ 138 – Вологодский государственный музей заповедник. № 138 (11932). Торжественник минейный. 4^о, XVIII в. (1790-е гг.). 214 л. [Памятники письменности, с. 281–284] (л. 44–53 об.).

14. Воскр. 107 – ГИМ. Собрание Воскресенского Ново-Иерусалимского монастыря № 107. Сборник. 2^о, нач. XVI в. 594 л. [Амфилохий, с. 154–159] (л. 183–190).

15. Вяз. 37 – РНБ. Ф. 166. Собрание П. П. Вяземского № 37. Сборник. 2^о, XVI–XVII вв. 536 л. [Описание рукописей князя, с. 64–71] (л. 239–249).

16. Гран. 90 – РГБ. Ф. 711. Собрание А. П. Гранкова № 90. 2^о, нач. XVII в. 293 л. (л. 158–164 об.).

17. Егор. 34 – РГБ. Ф. 98. Собрание Е. Е. Егорова № 34. Торжественник минейный. 2^о, третья четв. XVI в. 658 л. [Анисимова, 2017, с. 99–107] (л. 219–226).

18. Егор. 41 – РГБ. Ф. 98. Собрание Е. Е. Егорова № 41. Миния четья на декабрь. 2^о, сер. – третья четв. XVII в. 688 л. [Анисимова, 2017, с. 122–123] (л. 593–599 об.).

19. Егор. 192 – РГБ. Ф. 98. Собрание Е. Е. Егорова № 192. Торжественник триодный и минейный. 2°, вторая четв. XVII в. 782 л. [Анисимова, 2019, с. 197–209] (л. 658 об. – 664).

20. Егор. 208 – РГБ. Ф. 98. Собрание Е. Е. Егорова № 208. Торжественник минейный годовой. 2°, сер. – третья четв. XVII в. 658 л. [Анисимова, 2021, с. 42–53] (л. 232–236 об.).

21. Егор. 271 – РГБ. Ф. 98. Собрание Е. Е. Егорова № 271. Торжественник минейный. 2°, сер. XVI в. 485 л. [Анисимова, 2021, с. 226–228] (л. 164–174).

22. Егор. 743 – РГБ. Ф. 98. Собрание Е. Е. Егорова № 743. Сборник житий святых и слов. 2°, нач. XVII в. 358 л. (л. 248–254).

23. ИИ СО РАН 53-71 – Институт истории СО РАН. Торжественник. 2°, XV в. (40-е гг). 562 +2 л. (л. 81–86).

24. Карел. 538 – ИРЛИ РАН (Пушкинский дом). Собрание Карельское № 588. Сборник. XVIII в. (л. 294 об. – 298 об.).

25. Латгаль. 87 – ИРЛИ РАН (Пушкинский дом). Собрание Латгальское № 87. Сборник. XIX в. (л. 147–159).

26. Лук. 85 – РГБ. Ф. 152. Собрание И. Я. Лукашевича и Н. А. Маркевича № 85. Торжественник: сборник слов, поучений и житий на торжественные дни всего года, в 80 главах. 2°, посл. четв. XV в. 257 л. (л. 71 об. – 75).

27. Маз. 1109 – РГАДА. Ф. 196. Собрание Ф. Ф. Мазурина № 1109. Торжественник минейный. 8°, XVI в. 863 л. (л. 327 об. – 335 об.).

28. Маз. 1679 – РГАДА. Ф. 196. Собрание Ф. Ф. Мазурина № 1679. Златоуст. 2°, XVI в. 386 л. (л. 287 об. – 289)¹.

29. МДА 86 – РГБ. Ф. 173.III. Собрание МДА. № 86. Торжественник минейный. 2°, Кон. XV – нач. XVI в. 502 л. (л. 114–116).

30. МДА 90 – РГБ. Ф. 173/I. Собрание МДА № 90. Минейная четья на декабрь. 2°, первая четв. XVI в. 496 л. (л. 441–448 об.).

31. Мел. 32 – Национальная библиотека Украины им. В. И. Вернадского. Ф. 303. Собрание Мелецкого монастыря на Волыни № 32. Сборник. 2°, XVII в. 245 л. [Петров, с. 69–73] (л. 293 об. – 301).

32. Мел. 116 – Национальная библиотека Украины им. В. И. Вернадского. Ф. 303. Собрание Мелецкого монастыря на Волыни № 116. Торжественник минейный. 2°, XVI в. 287 л. [Петров, с. 204–213] (л. 108 об. – 112).

33. Милют – ГИМ. Собрание Синодальное № 800. Минейная Четья священника Иоанна Милютина. 4°, XVII в. (1646–1654 гг.) 1443 л. [Протасьева, с. 208–211] (л. 1360–1371 об.).

34. МСПЦ 139 – Белград. Музей Сербской Православной Церкви. № 139. Сборник. 2°, XVI в. 473 л. [Иванова, с. 86–88] (л. 181–189 об.).

35. НАРК 30 – Национальный архив Республики Карелия. Ф. 889. Оп. 1. Д. 30 (27). Торжественник общий. 2°, кон. XV – нач. XVI в. со вставками XVIII в. 630 л. [Памятники, с. 103–118] (л. 92 об. – 98).

36. НБКМ 320 – Национальная библиотека «Св. св. Кирил и Методий». № 320 (508, 340). Сборник житий и слов. 2°, XVI–XVII вв. 324 л. [Цонев, с. 280–295] (л. 71–77 об.).

¹ Согласно записи на л. 227, рукопись может быть копией сборника, созданного в 1408 г.

37. Обол. 124 – РГАДА. Ф. 201. Собрание М. А. Оболенского № 124. Торжественник общий. 2°, первая пол. XV в. 87 л. (л. 22–28).
38. ОЛДП 186 – РНБ. Ф. 536. Собрание Общества любителей письменности № 186. Торжественник. 2°, сер. XVI в. 315 л. [Лопарев, с. 347–363] (л. 53 об. – 58 об.).
39. ОЛДП 215 – РНБ. Ф. 536. Собрание Общества любителей письменности № 215. Торжественник. 2°, первая пол. XV в. III + 497 л. [Левшина, с. 3–50] (л. 212 об. – 217).
40. ОЛДП 451 – РНБ. Ф. 536. Собрание Общества любителей письменности № 451. Торжественник из Солотчинского монастыря. 2°, кон. XVI в. 772 л.
41. ОР 18 – РГБ. Ф. 218. Собрание Отдела рукописей № 18. 2°, кон. XVIII в. 478 л. (л. 192 об. – 200).
42. ОСРК 870 – РНБ. Ф. 550. Основное собрание рукописной книги. F.I.870. Сборник. 2°, нач. XVI в. 669 л. [Отчет, с. 80–93] (л. 146–153).
43. ОСРК 895 – РНБ. Ф. 550. Основное собрание рукописной книги. F.I.895. Сборник. 2°, кон. XV – нач. XVI в. 696 л. (л. 156 об. – 159).
44. ОСРК 900 – РНБ. Ф. 550. Основное собрание рукописной книги. F.I.900. Торжественник общий и Синаксарь. 2°, посл. треть XV в. 607 л. (л. 97 об. – 103).
45. Перш. 2 – ИРЛИ РАН (Пушкинский дом). Коллекция М. Ф. Першина № 2. Измарагд с дополнениями. XVI в. (1520–1540 гг.) (л. 289 об. – 295 об.).
46. Пинеж. 1 – ИРЛИ РАН (Пушкинский дом). Собрание Пинежское № 1. Торжественник минейный. 4°, кон. XVI в. 493 л. [Пинежская, с. 66–72] (л. 248 об. – 260 об.).
47. Писк. 122 – РГБ. Ф. 228. Собрание Д. В. Пискарева № 122. Минья четья. 2°, XVI–XVII вв. 432 л. (л. 195 об. – 204 об.).
48. Писк. 124 – РГБ. Ф. 228. Собрание Д. В. Пискарева № 124. Торжественник. 2°, XVI в. 582 л. (л. 200–205 об.).
49. Плиг. 8 – БАН. 21.3.3. Собрание Ф. О. Плигина № 8. Торжественник и Златоуст недельный. 2°, кон. XV – нач. XVI в. 389 + II л. [Описание рукописного отделения, с. 360–371] (л. 132 об. – 137).
50. Плиг. 10 – БАН. 21.4.4 (Нов. 928) Собрание Ф. О. Плигина № 10. Торжественник минейный, конволют. XVI в. 602 + IV л. [Описание рукописного отделения, с. 389–396] (л. 154–162 об.).
51. Плиг. 35 – БАН. 21.6.2. Собрание Ф. О. Плигина № 35. Сборник Четьи-Минейный за первую половину года. 2°, третья четв. XVI в. (л. 501–510).
52. Пог. 794 – РНБ. Ф. 588. Собрание М. П. Погодина № 794. Сборник. 4°, первая пол. XVII в. 446 л. [Рукописные книги, 2004, с. 168–170] (л. 97–114).
53. Погод. 804 – РНБ. Ф. 588. Собрание М. П. Погодина № 794. Сборник. 4°, первая пол. XVI в. 342 л. [Рукописные книги, 2004, с. 221–225] (л. 208 об. – 210 об.).
54. Погод. 850 – РНБ. Ф. 588. Собрание М. П. Погодина № 850. Торжественник общий. 4°, сер. XVI в. 815 + IV л. [Рукописные книги, 2010, с. 166–172] (л. 366–375 об.).
55. Погод. 856 – РНБ. Ф. 588. Собрание М. П. Погодина № 856. Сборник. 4°, вторая пол. XV в. с вставкой XVI в. 379 л. [Рукописные книги, 2010, с. 199–203] (л. 158–171).
56. Погод. 859 – РНБ. Ф. 588. Собрание М. П. Погодина № 859. Сборник слов и житий. 4°, вторая пол. XVI – нач. XVII в. 426 + IV л. [Рукописные книги, 2010, с. 217–222] (л. 218 об. – 233 об.).

57. Погод. 860 – РНБ. Ф. 588. Собрание М. П. Погодина № 860. Сборник житий и слов. 4°, сер. XVII в. 387 л. [Рукописные книги, 2010, с. 222–227] (л. 33–46).
58. Погод. 949 – РНБ. Ф. 588. Собрание М. П. Погодина № 949. Торжественник общий. 2°, XVI в. (40-е гг.). 1124 + III л. [Рукописные книги, 2020, с. 112–145] (л. 529 об. – 535 об.).
59. Погод. 950 – РНБ. Ф. 588. Собрание М. П. Погодина № 950. Торжественник минейный на сентябрь – февраль. 4°, первая пол. XVII в. 442 л. [Рукописные книги, 2020, с. 145–150] (л. 194 об. – 214).
60. Погод. 954 – РНБ. Ф. 588. Собрание М. П. Погодина № 954. Сборник слов на господские и богородичные праздники. 4°, кон. XVIII в. 580 л. [Рукописные книги, 2020, с. 176–184] (л. 1–18 об.).
61. Поп. 148 – РГБ. Ф. 236. Собрание А. Н. Попова № 148. Торжественник общий. 4°, ок. 1440–1450 гг. 465 л. (л. 8–12 об.).
62. Псков 375 – Псковский музей-заповедник. Ф. Софроновской общины № 375 (2198). Сборник слов, поучений и повестей старообрядческий. 4°, XIX в. (вторая пол.). 169 л. [Каталог славяно-русских рукописей. С. 170–171] (л. 42 об. – 64 об.).
63. РГАДА 751 – РГАДА. Ф. 181. РО МГАМИД № 751. 4°, третья четв. XVI в. 755 л. [Каталог славяно-русских рукописных книг. С. 156–165] (л. 222–237 об.).
64. РГАДА 1381 – РГАДА. Ф. 188. Рукописное собрание Центрального государственного архива древних актов № 1381. 2°, первая пол. XVI в. 422 л. (л. 130 об. – 136).
65. Риж. 1 – БАН. Собрание Рижской Гребенщиковской общины № 1. Торжественник нач. XV в. (л. 113 об. – 120).
66. Рум. 434 – РГБ. Ф. 256. Собрание Н. П. Румянцева № 434. Торжественник. 2°, XVI в. 576 л. (л. 215–219 об.).
67. Рум. 437 – РГБ. Ф. 256. Собрание Н. П. Румянцева № 437. Торжественник. 4°, XVIII в. 739 л. (л. 416 об. – 421 об.).
68. Син. 306 – ГИМ. Собрание Синодальное 306. Торжественник. 2°, XVII в. (1675 г.). 271 л. [Описание славянских рукописей, с. 673–683] (л. 93 об. – 100).
69. Сол. Анз. 83/1448 – РНБ. Ф. 717. Собрание Соловецкого монастыря № 83/1448. Торжественник минейный. 2°, кон. XV в. 337 л. [Описание рукописей. С. 672–683] (л. 95 об. – 101 об.).
70. Сол. 805/915 – РНБ. Ф. 717. Собрание Соловецкого монастыря № 805/915. Сборник слов и житий. 4°, сер. XVI в. (1558 г.). XIX + 687 л. (л. 92 об. – 103)².
71. Соф. 1419 – РНБ. Ф. 728. Собрание Софийского собора № 1419. Торжественник, «Соборник Кириллова монастыря». 2°, XVI в. 586 л. (л. 215 об. – 220 об.).
72. Твер. 72 – Государственный архив Тверской области. Ф. 1409. Оп. 1. Д. 1623. Сборник житий, слов и поучений. 4°, XVI в. 369 л. [Славяно-русские рукописные книги. С. 139–142] (л. 185 об. – 198).
73. Твер. 77 – Государственный архив Тверской области. Ф. 1409. Оп. 1. Д. 1150. Сборник слов и поучений. 4°, XVI в. (50-е гг.). 330 л. [Славяно-русские рукописные книги. С. 152–155] (л. 70–82 об.).
74. Тихомир. 296 – ГПНТБ СО РАН, Древлехранилище им. Е. И. Дергачевой-Скоп. Собрание М. Н. Тихомирова № 296. Сборник. 2°, XV в. 515 л. [Тихомиров. С. 88–90] (л. 93 об. – 104 об.).

² В соединении с «Поучением препразнества Рожества Христова» (инципит «Да есте ведуще братия»).

75. Тихомир. 499 – ГПНТБ СО РАН, Древлехранилище им. Е. И. Дергачевой-Скоп. Собрание М. Н. Тихомирова № 499. Златоструй. 2°, кон. XVIII – нач. XIX в. 389 л. [Тихомиров. С. 148] (л. 300 – 304).

76. Тихонр. 178 – РГБ. Ф. 299. Собрание Н. С. Тихонравова № 178. Торжественник. 2°, XVI в. 408 л. (л. 62 об. – 64 об.).

77. Тихонр. 185 – РГБ. Ф. 299. Собрание Н. С. Тихонравова № 185. Торжественник, Златоуст, конволют. 2°, XV в., 320 л. (л. 78 об. – 81 об.).

78. Тихонр. 189 – РГБ. Ф. 299. Собрание Н. С. Тихонравова № 189. Златоуст и Торжественник. 2°, XVI в., 420 л. (л. 236 – 243 об.).

79. Тихонр. 301 – РГБ. Ф. 299. Собрание Н. С. Тихонравова № 301. Торжественник. 4°, первая пол. XVII в., 662 л. (л. 119–129).

80. Тихонр. 419 – РГБ. Ф. 299. Собрание Н. С. Тихонравова № 419. Торжественник. 2°, XVI в., 720 л. (л. 273–278 об.).

81. Тихонр. 424 – РГБ. Ф. 299. Собрание Н. С. Тихонравова № 424. Златоуст, Торжественник. 2°, сер. XVI в., 363 л. (л. 302 об. – 308 об.).

82. Тихонр. 430 – РГБ. Ф. 299. Собрание Н. С. Тихонравова № 430. Торжественник. 2°, XVI в., 643 л. (л. 213–219 об.)³.

83. Увар. 71 – ГИМ. Собрание А. С. Уварова № 328 (71). Торжественник. 2°, XV в. 189 л. [Леонид, 1893, а. С. 425–428] (л. 152 об. – 158).

84. Увар. 163 – ГИМ. Собрание А. С. Уварова, № 1048 (163). Сборник житий и слов. 4°, XVI в. 807 л. [Леонид, 1893, б. С. 347–353] (л. 330 об. – 346 об.).

85. Увар. 166 – ГИМ. Собрание А. С. Уварова, № 1052 (166), Сборник, жития и слова св. отец. 4°, XVII в. 798 л. [Леонид, 1893, б. С. 359–367] (л. 451–460).

86. Увар. 225 – ГИМ. Собрание А. С. Уварова № 1802 (225). Сборник, 4°, XVI–XVII вв. 332 л. [Леонид, 1894, б. С. 90–92] (л. 209–217)⁴.

87. Увар. 319 – ГИМ. Собрание А. С. Уварова, № 1041 (319) (264), Миняя четья, месяц декабрь. 2°, нач. XVII в. 800 л. [Леонид, 1893, б. С. 327–331] (л. 693 об. – 702).

88. Увар. 337 – ГИМ. Собрание А. С. Уварова № 63 (337). Сборник слов святых отец. 2°, XV в. (1438 г.) 273 л. [Леонид, 1893, а. С. 470–74] (л. 83–88).

89. Увар. 349 – ГИМ. Собрание А. С. Уварова, № 1790 (349) (370). Сборник. 2°, XVI в. 268 л. [Леонид, 1894, б. С. 57 – 62] (л. 141 об. – 143 об.).

90. Увар. 385 – ГИМ. Собрание А. С. Уварова № 330 (385) (613). Торжественник. 2°, XVI в. 571 л. [Леонид, а, 1893. С. 436–443] (л. 173–178).

91. Увар. 409 – ГИМ. Собрание А. С. Уварова, № 1051 (409). Сборник житий и слов святых. 4°, XVI в. 449 л. [Леонид, 1893, б. С. 355–359] (л. 428–437).

92. Увар. 509 – ГИМ. Собрание А. С. Уварова № 1772 (509) (362). Сборник. 4°, кон. XV в. 329 л. [Леонид, 1894, б. С. 13–18] (л. 105–110 об.).

93. Увар. 514 – ГИМ. Собрание А. С. Уварова, № 1789 (514) (369). Сборник. 4°, XVI в. 560 л. [Леонид, 1894, б. С. 51–57] (л. 261–270).

94. Увар. 787 – ГИМ. Собрание А. С. Уварова, № 332 (787), Торжественник минейный годово́й. 4°, 1638 г., 515 л. [Леонид, 1893, а. С. 448–454] (л. 130–141 об.).

³ Листы в рукописи перепутаны, диапазон указан примерно.

⁴ Текст без начала.

95. Увар. 857 – ГИМ. Собрание А. С. Уварова, № 1058 (857) Сборник житий и слов святых. 4°, XVII в. 604 л. [Леонид, 1893, б. С. 378–384] (л. 2–6 об.).
96. Увар. 1159 – ГИМ. Собрание А. С. Уварова, № 336 (1159), Торжественник. 4°, XVII в. 233 л. [Леонид, 1893, а. С. 467–470] (л. 66 об. – 77).
97. Унд. 560 – РГБ. Ф. 310. Собрание В. М. Ундольского № 560. Сборник. 2°, кон. XV – нач. XVI в. 394 л. (л. 98–101).
98. Унд. 563 – РГБ. Ф. 310. Собрание В. М. Ундольского № 563. Сборник. 2°, XVI в. 654 л. [Ундольский, стлб. 423–425] (л. 307–317 об.).
99. УрФУ IX 46р/741 – ЛАИ УрФУ. Свердловское собрание, IX 46р/741. Торжественник. 4°, нач. XIX в. 356 л. (л. 95–105 об.)
100. УрФУ XVIII 15р/1656 – ЛАИ УрФУ. Челябинское собрание, XVIII 15р/1656. Сборник. 2°, нач. XX в. 128 л. (л. 35 об. – 45⁵).
101. Хлуд. 182 – ГИМ. Собрание А. И. Хлудова № 182. Толковая Палея с иными статьями. 4°, вторая четв. XVI в. 545 л. [Попов, 1872, с. 362–370] (л. 523–531 об.).
102. Хлуд. 196 – ГИМ. Собрание А. И. Хлудова № 196. Миняя четья, декабрь. 2°, XVIII в. 328 л. [Попов, 1872, с. 420–426] (л. 283 об. – 287).
103. ЦАНО 52 – Центральный архив Нижегородской области. Ф. 2636. Архив № 52, библ. № 36247. Сборник уставных чтений. 2°, нач. XVI в. 702 л. [Пудалов] (л. 531 об. – 538 об.).
104. Чуд. 262 – ГИМ. Собрание Чудовское № 262. Торжественник праздничный, годовой. 2°, XV в. (1444 г.), 556 л. (л. 112–119).
105. Яцим. 30 – БАН. 13.2.24. Собрание А. И. Яцимирского № 30. Торжественник. 4°, кон. XVI в. 225 л. (л. 70 об. – 79 об.).

⁵ По архивной фолиации.